



BOOMI INTERNATIONAL RESEARCH JOURNAL OF TAMIL

E - ISSN: 3139 -1893

An international open access, peer- reviewed, refereed journal

வரலாற்றியல் நோக்கில் பொன்னீலனின் மறுபக்கம் நாவல்

Historical Perspectives in Ponneelan's Marupakkam

முனைவர் சு.இளமாறன்

உதவிப்பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை மற்றும் ஆய்வு மையம், இலக்குமிபுரம் கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி,
நெய்யூர், கன்னியாகுமரி- 629 802. தமிழ்நாடு, இந்தியா

Dr.S.Elamaran

Assistant Professor, Department of Tamil & Research Centre, Lekshmiapuram College of Arts & Science, Neyyoor,
Kanniyakumari-629 802. Tamilnadu, India <https://orcid.org/0000-0002-7559-5980>

Abstract

In the tradition of Tamil novels, history is not merely a collection of events; it functions as a document of social memory, a critique of power relations, and a mode of recording identity politics. In this regard, Marupakkam by Ponneelan is an important historical novel. Centered on the Mandaikadu riots, the novel extensively portrays nearly two hundred years of social history in Kanyakumari District. In particular, it records significant historical developments such as the caste system of the erstwhile Travancore State, the Upper Cloth Revolt, the Ayyavazhi movement led by Ayya Vaikundar, the spread of Christianity, the abolition of slavery, and the struggle for the merger of Kanyakumari District with Tamil Nadu. These events are presented in the novel as historical narratives. This article examines and explains their historical significance, fictional representations, and socio-political background.

Keywords: Ponneelan, Marupakkam, Historical Record, Mandaikadu Riot, History of Kanyakumari District, Ayyavazhi, Upper Cloth Revolt.

ஆய்வுச்சுருக்கம்

தமிழ் நாவல் மரபில் வரலாறு என்பது நிகழ்வுகளின் தொகுப்பு மட்டுமல்ல; அது சமூக நினைவின் ஆவணமாகவும், அதிகார உறவுகளின் விமர்சனமாகவும், அடையாள அரசியலின் பதிவு முறையாகவும் விளங்குகிறது. பொன்னீலனின் மறுபக்கம் நாவல் இந்த வகையில் ஒரு முக்கியமான வரலாற்றுப் புனைவாகும். மண்டைக்காடு கலவரத்தை மையமாகக் கொண்டு எழுதப்பட்ட இந்நாவல், குமரி மாவட்டத்தின் இருநூறு ஆண்டுகால சமூக வரலாற்றை விரிவாகப் பேசுகிறது. குறிப்பாக, திருவிதாங்கூர் சமஸ்தானத்தின் சாதி அமைப்பு, தோள்சீலைப் போராட்டம், வைகுண்டசாமியின் அய்யாவழி இயக்கம், கிறித்தவ மதப்பரவல், அடிமைமுறை ஒழிப்பு, கன்னியாகுமரி மாவட்ட இணைப்பு போராட்டம் போன்ற நிகழ்வுகள் நாவலில் வரலாற்றுப் பதிவுகளாக இடம்பெறுகின்றன. இக்கட்டுரை அவற்றின் வரலாற்றுத் தன்மை, புனைவுகள், சமூக அரசியல் பின்னணி ஆகியவற்றை ஆய்வு விளக்குகிறது.

திறவுச்சொற்கள்: பொன்னீலன், மறுபக்கம், வரலாற்றுப் பதிவு, மண்டைக்காடு கலவரம், குமரி மாவட்ட வரலாறு, அய்யாவழி, தோள்சீலைப் போராட்டம்.

முன்னுரை

தமிழ் இலக்கியத்தில் வரலாற்று நாவல்கள் தனித்துவமான இடத்தைப் பெற்றுள்ளன. அவை கடந்த கால நிகழ்வுகளை மட்டும் சொல்வதில்லை; சமூகத்தின் மறக்கப்பட்ட அனுபவங்களை மீட்டெடுத்து, அதிகார வரலாறுகளுக்கு மாற்றாக

மக்கள் நினைவுகளை முன்னிறுத்துகின்றன. இத்தகைய பாணியில் பொன்னீலனின் மறுபக்கம் நாவல் மிக முக்கியமான இடத்தைப் பெறுகிறது. இந்நாவல் 1982-இல் நடந்த மண்டைக்காடு கலவரத்தை மையமாக வைத்து, அதற்குப்



பின்னுள்ள சமூக முரண்பாடுகளையும் வரலாற்று சூழல்களையும் விரிவாக விளக்குகிறது. இதனை “வரலாற்று ஆவணம்” எனவும் “கலைப்படைப்பு” எனவும் வர்ணித்துள்ளனர். இதற்குக் காரணம், பொன்னிலன் ஆவணத் தகவல்களையும், வாய்மொழி நினைவுகளையும், சமூக அனுபவங்களையும், புனைவு நுட்பத்தோடு இணைத்து உருவாக்கிய விதமாகும். நாவலில் வரலாறு என்பது பின்னணியாக அல்ல; அது கதையின் மைய இயக்க சக்தியாகவே செயல்படுகிறது. மறுபக்கம் நாவலில் காணப்படும் வரலாற்றுப் பதிவுகள் ஒரு குறிப்பிட்ட சமூகத்தின் வளர்ச்சியைக் காட்டுவதோடு, ஒடுக்கப்பட்ட சமூகங்களின் எதிர்ப்புப் பண்பையும் வெளிப்படுத்துகின்றன. இந்நாவல், குறிப்பாக நாஞ்சில் நாடு மற்றும் குமரி மாவட்ட மக்களின் சமூக-மத-அரசியல் வரலாற்றை மறுவாசிப்புக்கு உட்படுத்துகிறது.

வரலாற்றியல் அணுகுமுறை

வரலாற்றின் முழுமையான படைப்பினை, அதன் நிகழ்வுகளை, மாற்றங்களை, சமூக நிலைகளின் தாக்கங்களை, அரசியல் ஆளுமைகளை, பொருளாதார முன்னேற்றங்களை, சிந்தனை மாற்றங்களை அறிவு அறிதல் என்ற முறை கொண்டுள்ளது. இதன் மூலம், ஒரு சரித்திர நிகழ்வின் கீழ் ஏற்பட்டுள்ள அனைத்து கோணங்களையும் உணர்ந்து, அதன் உண்மையான விளைவுகளை முழுமையாக புரிந்துகொள்ள முடியும். தமிழ்நாவல்களில், குறிப்பாக அரசியல், சமுதாய கட்டமைப்புகள், சாதி பிரச்சினைகள், பொருளாதார நிலைகள், விடுதலைப் போராட்டம், மற்றும் சமூக இயக்கங்கள் ஆகியவற்றை பிரதிபலிக்கின்றன. மாதவன் கண்ணன் எழுதிய “தசராதனின் மகன்” என்ற நாவல், 20ஆம் நூற்றாண்டில் தமிழ்நாட்டில் ஏற்பட்ட சமூக மற்றும் அரசியல் மாற்றங்களை பிரதிபலிக்கின்றது. பாலசுப்ரமணியன் எழுதிய “சோழன்” என்ற நாவல், சோழர் காலத்தின் அரசியல் அமைப்புகளை ஆராய்ந்து, அதன் வரலாற்றை ஆழமாக காட்டுகின்றது.

பா. ஆ. சரவணன் எழுதிய “உலகத் தாரகா” என்ற நாவல், 20ஆம் நூற்றாண்டில் இந்தியாவில் இருந்து தமிழ்நாட்டில் சமூகப்பரிமாற்றங்கள் எவ்வாறு நிகழ்ந்தன என்பதை வரலாற்றில் விவரிக்கின்றது. பொன்னியின் செல்வன் என்னும் நாவல் சோழர்களின் சமுதாய, அரசியல், கலை மற்றும் பண்பாட்டின் தாக்கங்கள் வெளிப்படுத்துகிறது.

மறுபக்கம் நாவலின் வரலாற்றுப் பின்னணி

மறுபக்கம் நாவல் மண்டைக்காடு கலவரத்தை மைய நிகழ்வாகக் கொண்டது. இந்தக் கலவரம் 1982-ஆம் ஆண்டு குமரி மாவட்டத்தில் நிகழ்ந்த முக்கியமான சமூக மோதல். ஆனால் நாவல் அதனை மட்டும் பேசவில்லை; அதற்குப் பின்னால் உள்ள நீண்டகால சமூக மாற்றங்களையும் முன்வைக்கிறது. இதனால், மண்டைக்காடு கலவரம் ஒரு தனி நிகழ்வாக அல்ல, பல நூற்றாண்டுகளாகச் சேர்ந்த முரண்பாடுகளின் வெளிப்பாடாகப் படைக்கப்படுகிறது. குமரி மாவட்டத்தின் வரலாறு திருவிதாங்கூர் சமஸ்தானத்தின் கடுமையான சாதி அமைப்புடன் நெருக்கமாக இணைந்தது. நாடார்/சாணார் சமூகத்தின் எழுச்சி, தோள்சீலைப் போராட்டம், வைகுண்டசாமியின் அய்யாவழி இயக்கம், கிறித்தவ மதப்பரவல், அடிமைமுறை ஒழிப்பு, தமிழ்நாட்டுடன் இணைப்பு போராட்டம் ஆகியவை அந்தப் பிராந்தியத்தின் சமூக மாற்றங்களைத் தீர்மானித்த முக்கிய நிகழ்வுகள். இவை அனைத்தும் நாவலில் பக்கம்பக்கமாக எடுத்துரைக்கப்படுகின்றன. நாவலில் பயன்படுத்தப்பட்ட முக்கிய ஆய்வுப்பொருள் நீதிபதி பி. வேணுகோபால் விசாரணைக்குழு அறிக்கையும், மண்டைக்காடு கலவரம் தொடர்பான செய்தித் தொகுப்புகளும் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது. இதன் மூலம், பொன்னிலன் கற்பனையை மட்டும் நம்பாமல், ஆவணங்களையும் ஆய்வுச் சான்றுகளையும் இணைத்து கதையாக்கியுள்ளார் என்பது தெளிவாகிறது.

வரலாற்றுப் பதிவுகள்

மறுபக்கம் நாவலில் வரலாற்றுப் பதிவுகள் பல நிலைகளில் இயங்குகின்றன. முதலில், இவை அதிகாரபூர்வ வரலாற்று நூல்களில் காணப்படும்

அரசியல்-நிர்வாகப் பதிவுகள். இரண்டாவதாக, மக்கள் நினைவுகள், வாய்மொழி கதைகள், குடும்ப அனுபவங்கள், மத மரபுகள் போன்றவை. மூன்றாவதாக, இவ்விரண்டையும் புனைவு மொழியில் ஒன்றிணைக்கும் இலக்கிய அமைப்பு. நாவலில் வரலாற்றுப் பதிவுகள் நேர்கோட்டாக முன்வைக்கப்படுவதில்லை. அவை கடந்த காலத்திலிருந்து நிகழ்காலம் வரை பரவிச் செல்லும் நினைவுத் தளங்களாக அமைக்கப்பட்டுள்ளன. உதாரணமாக, 19ஆம் நூற்றாண்டின் அடிமைமுறை, சாணார் சமூகத்தின் மீதான வரி மற்றும் உடை கட்டுப்பாடுகள், தோள்சீலைப் போராட்டம் போன்றவை 20ஆம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் நிகழ்ந்த மண்டைக்காடு கலவரத்துடன் தொடர்புபடுத்தப்படுகின்றன. இத்தகைய அமைப்பு, வரலாற்றை “நடந்தது என்ன?” என்ற கேள்வியில் மட்டுப்படுத்தாமல், “அது ஏன் நடந்தது?” “யாருக்காக நடந்தது?” “யாரால் எழுதப்பட்டது?” என்ற கேள்விகளுக்குள் இட்டுச் செல்கிறது. ஆகவே, மறுபக்கம் நாவல் வரலாற்றை ஒரு அதிகாரப்பூர்வ பதிவாக அல்ல, சிக்கலான சமூக நினைவுச் சின்னமாகும்.

தோள்சீலைப் போராட்டம்

நாவலில் இடம் பெறும் முக்கிய வரலாற்றுப் பதிவுகளில் தோள்சீலைப் போராட்டம் குறிப்பிடத்தக்கது. இது தென் திருவிதாங்கூரில் அடக்குமுறைக்கு எதிராக பெண்களின் உடை உரிமைக்காகவும், சமூக மரியாதைக்காகவும் நடந்த போராட்டமாகும். இந்தப் போராட்டம் வெறும் ஆடைச் சிக்கல் அல்ல; சாதி அடக்குமுறையின் வெளிப்படையான குறியீடு. பெண்களின் தோள்சீலை அணியும் உரிமை மறுக்கப்பட்டதன் மூலம் சமூக ஒடுக்குமுறை எவ்வாறு உடலில் பதியப்பட்டது என்பது இதன் மூலம் புரிகிறது. பொன்னீலன் இப்போராட்டத்தை நாவலில் தனி நிகழ்வாக அல்லாமல், சமூக விடுதலை இயக்கங்களின் முதற்கட்ட அடையாளமாகக் காட்சிப்படுத்துகிறார். இதன் மூலம், பின்னாளில் நிகழ்ந்த அய்யாவழி எழுச்சி, கிறித்தவ மதமாற்ற இயக்கங்கள், சமூக சீர்திருத்த நடவடிக்கைகள் போன்றவற்றுக்கான வரலாற்றுத் தொடர்

உருவாகிறது. பெண்களின் உடை உரிமை பற்றிய இந்தப் பதிவு, வரலாற்றில் பாலினத்தையும் சேர்த்து வாசிக்க வேண்டிய அவசியத்தை வலியுறுத்துகிறது.

வைகுண்டசாமி மற்றும் அய்யாவழி

மறுபக்கம் நாவலில் வரலாற்றுப் பதிவுகளில் மிக முக்கியமான பகுதி வைகுண்டசாமி மற்றும் அய்யாவழி இயக்கம் ஆகும். வைகுண்டசாமி, திருவிதாங்கூர் சமூகத்தில் நிலவிய சாதி ஒடுக்குமுறைக்கு எதிராக ஒரு ஆன்மிக-சமூக எழுச்சியை உருவாக்கிய தலைவர். அய்யாவழி இயக்கம் ஒடுக்கப்பட்ட சமூகங்களுக்கு ஒரு புதிய அடையாளத்தையும் மதவழியையும் அளித்தது. நாவலில் இந்த இயக்கம் வெறும் மதச்சார்ந்த இயக்கமாகக் காட்டப்படவில்லை. அது சமூக விடுதலை, மரியாதை, சமத்துவம் ஆகியவற்றின் அடையாளமாகப் பதிவு செய்யப்படுகிறது. “மறு பக்கம்” என்ற தலைப்பே கூட வரலாற்றின் மறைக்கப்பட்ட முகங்களை நோக்கிச் செல்கிறது என்பதால், அய்யாவழி இயக்கம் அதற்கு மிகப் பொருத்தமான வரலாற்றுப் புள்ளியாக அமைகிறது. பொன்னீலனின் அணுகுமுறையில், அய்யாவழி இயக்கம் குமரி மக்களின் சமூக நினைவில் ஒரு ஆழமான தடமாக இருக்கிறது. இது நாவலில் தனித்த நிகழ்வாக மட்டுமல்ல, பின்னாளில் உருவான அடையாள அரசியலின் ஆரம்ப வடிவமாகவும் காட்டப்படுகிறது. இதன் மூலம், மத இயக்கமும் சமூக விடுதலை இயக்கமும் எவ்வாறு ஒன்றாக இயங்கின என்பதை நாவல் வெளிச்சமிடுகிறது.

கிறித்தவப் பரவலும் சமூக மாற்றமும்

நாவலில் கிறித்தவ மதப்பரவல் ஒரு முக்கிய வரலாற்றுப் பரிமாணமாகப் பதிவாகிறது. குமரி மாவட்டத்தில் கிறித்தவம் வெறும் ஆன்மீகப் பரவலாக அல்ல; அது கல்வி, பொருளாதாரம், சமூக நிலை, சாதி அமைப்பு ஆகியவற்றில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்திய ஒரு சக்தியாகவும் விளக்கப்படுகிறது. இந்தப் பின்னணியில், மதமாற்றம் என்பது தனிப்பட்ட நம்பிக்கை மாற்றமாக மட்டுமன்றி, சமூக உயர்வுக்கான வழியாகவும் நாவலில் தோன்றுகிறது. இந்தச் சூழலில், பொன்னீலன் கிறித்தவப் பரவலை எளிய புகழ்ச்சியோடு எடுத்துரைப்பதில்லை. அதன்

நன்மைகள், முரண்பாடுகள், மற்றும் அதனால் உருவான புதிய சமூக அடுக்குகள் ஆகியவற்றையும் பதிவு செய்கிறார். எனவே, நாவலில் கிறித்தவம் ஒரு சமூக மாற்றத் தளமாகவும், அதே சமயம் புதிய அடையாளச் சிக்கல்களை உருவாக்கும் சக்தியாகவும் காட்டப்படுகிறது. இவ்வகை பதிவு, வரலாற்றை ஒருதலைப்பட்சமாக இல்லாமல் பல பக்கங்களுடன் வாசிக்க வேண்டியதைக் காட்டுகிறது. மதமாற்றம் ஒரு விடுதலையாகவும், ஒரே நேரத்தில் அதிகாரப் பிணைப்பாகவும் இயங்கலாம் என்பதை நாவல் உணர்த்துகிறது.

அடிமைமுறை மற்றும் வரி கொடுமை

திருவிதாங்கூர் சமஸ்தானத்தில் நிலவிய வரி முறையும், சாதி அடிப்படையிலான வேலைப்பாடுகளும் நாவலில் முக்கிய வரலாற்றுப் பதிவுகளாகக் காணப்படுகின்றன. வரி விதிப்பு, உடை கட்டுப்பாடு, கல்வி மறுப்பு, வழிபாட்டு உரிமை மறுப்பு போன்றவை சமூக ஒடுக்குமுறையின் பல வடிவங்களாக நாவலில் காட்சியளிக்கின்றன. இவை வெறும் சட்ட விவரங்களாக இல்லாமல், மனித உடலில் ஏற்படுத்தப்பட்ட அழுத்தங்களாகவும், சமூக மனதில் பதிந்த காயங்களாகவும் வரையப்படுகின்றன. அடிமைமுறை ஒழிப்பு பற்றிய பதிவுகள் நாவலில் விடுதலைச் சின்னங்களாக உள்ளன. ஆனால் அந்த ஒழிப்பு முழுமையான சமூக சமத்துவத்தை உடனடியாக உருவாக்கவில்லை என்பதை நாவல் புரிந்துகொள்கிறது. பழைய மனப்பாங்குகள் தொடர்ந்ததால், புதிய மோதல்கள் உருவானன. இதனால், சட்ட மாற்றம் மற்றும் சமூக மனமாற்றம் இரண்டும் வேறுபட்டவை என்பதை மறுபக்கம் தெளிவாகக் காட்டுகிறது.

கன்னியாகுமரி மாவட்ட இணைப்பு

நாவலில் இடம் பெறும் இன்னொரு முக்கிய வரலாற்றுப் பதிவு கன்னியாகுமரி மாவட்ட இணைப்பு போராட்டம். தமிழ்மொழி அடையாளம், நிர்வாக எல்லை, மக்கள் உரிமை ஆகியவை இணைந்து உருவான இந்த இயக்கம், நவீன அரசியல் வரலாற்றில் முக்கியமானது. நாவல் இதனை பிராந்திய அடையாள உருவாக்கத்தின்

அத்தியாவசிய கட்டமாகக் காட்டுகிறது. இந்தப் பதிவு, மறுபக்கம் நாவல் மத மற்றும் சாதி வரலாறுகளை மட்டுமல்லாமல், மொழி மற்றும் அரசியல் அடையாள வரலாறுகளையும் உள்ளடக்கியதாக இருப்பதை உணர்த்துகிறது. அதாவது, சமூக விடுதலை என்பது மத மாற்றம் அல்லது சாதி எதிர்ப்பு மட்டுமன்றி, மொழி மற்றும் நில உரிமைகளோடும் தொடர்புடையது என்பதை நாவல் எடுத்துரைக்கிறது.

மண்டைக்காடு கலவரத்தின் விளக்கம்

மண்டைக்காடு கலவரம் நாவலில் வரலாற்றின் உச்சக்கட்டமாக அமைகிறது. இது ஒரு மத மோதல் என்ற அளவிலேயே இல்லாமல், நீண்டகால சமூகக் கோபத்தின் வெடிப்பாகச் சித்தரிக்கப்படுகிறது. நாவலில், இந்தக் கலவரத்தின் காரணங்களை ஆய்வுசெய்யும் பாணியில் சேது மாதவன் போன்ற பாத்திரங்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இதனால், வாசகர் ஒரு சம்பவத்தைப் பார்ப்பதோடு அதன் பின்னணி காரணங்களையும் புரிந்துகொள்ள முடிகிறது. நாவல் கலவரத்தை மதநம்பிக்கை எதிர்வினையாக மட்டும் சொல்லாமல், அரசியல், சாதி, நிலம், சமூக மனப்பாங்கு, வரலாற்றுப் புறக்கணிப்பு ஆகியவற்றின் கூட்டு விளைவாகக் காட்டுகிறது. இந்த விரிவான காட்சிப்படுத்தலால், மண்டைக்காடு கலவரம் ஒரு வரலாற்றுப் பாடமாகவும், சமூக எச்சரிக்கையாகவும் மாறுகிறது. நாவலாசிரியர் செய்த ஆய்வுகள் நாவலின் நம்பகத்தன்மையை உயர்த்துகின்றன. அதேசமயம், இந்த ஆவணத் தன்மை நாவலை பாடநூல் போல் கடினமாக மாற்றவில்லை. அதற்கு மாறாக, கதை, உரையாடல், சின்னங்கள், பாத்திரங்கள் ஆகியவற்றின் வழியாக வரலாறு உயிர்ப்புடன் வழங்கப்படுகிறது. இதுவே இந்நாவலின் மிகப்பெரிய இலக்கிய வெற்றி. பொன்னிலனின் மறுபக்கம் நாவல் தமிழில் வரலாற்று நாவலுக்குப் புதிய அளவுகோலை உருவாக்குகிறது. இது வரலாற்றை வெறும் மகிமைமிக்க கடந்த காலமாக அல்லாமல், ஒடுக்கப்பட்ட சமூகத்தின் நினைவாகவும், எதிர்ப்பின் களமாகவும், அடையாளத் தேடலாகவும் காட்டுகிறது. இதன் மூலம், தமிழ் நாவல் மரபில்

சமூக வரலாற்றுப் புனைவின் முக்கியமான ஆவணமாக இது நிலைகொள்கிறது. மேலும், இந்த நாவல் வரலாற்றை வாசிக்கும் முறையையே மாற்றுகிறது. அதிகாரபூர்வ ஆவணங்கள் சொல்லாத உண்மைகளை இலக்கியம் சொல்கிறது என்பதை இது நிரூபிக்கிறது. “வரலாற்றுக்குள்ளே தேடு, அங்கே சிறைப்பட்டுக் கிடக்கும் உண்மைகளை விடுதலை செய்” என்ற நாவலின் உள்ளார்ந்த உந்துதல் இதன் மையம். ஆகவே, மறுபக்கம் என்பது ஒரு நாவல் மட்டுமல்ல; அது ஒரு வரலாற்று வாசிப்பு முறையும் ஆகும்

முடிவுரை

பொன்னீலனின் மறுபக்கம் நாவலில் வரலாற்றுப் பதிவுகள் சமூக நினைவு, ஆவணம், புனைவு, அரசியல், மதம், சாதி ஆகியவற்றின் சங்கமமாக விளங்குகின்றன. மண்டைக்காடு கலவரத்தைச் சுற்றியுள்ள தேடலின் வழியாக, நாவல் குமரி மாவட்டத்தின் இருநாறு ஆண்டுகால சமூக வரலாற்றை விரித்து காட்டுகிறது. தோள்சீலைப் போராட்டம், வைகுண்டசாமி இயக்கம், கிறித்தவப் பரவல், அடிமைமுறை ஒழிப்பு, கன்னியாகுமரி இணைப்பு போராட்டம் போன்றவை நாவலில் வரலாற்றுப் பதிவுகளாக மட்டுமன்றி, சமூக விடுதலையின் அடையாளங்களாகவும் அமைந்துள்ளன. இந்த நாவலின் சிறப்பு, அது கடந்த காலத்தை “முடிந்தது” என்று அல்ல, “இன்னும் பேசப்பட வேண்டியது” என்று உணர்த்துவதில்தான் உள்ளது. வரலாறு என்பது அதிகாரத்தின் சொத்து அல்ல; அது மக்களின் அனுபவம் என்பதையும், அந்த அனுபவம் இலக்கியத்தில் உயிரோடு மீளுருவாக்கப்பட வேண்டும் என்பதையும் மறுபக்கம் வலியுறுத்துகிறது. எனவே, இந்நாவல் தமிழ் இலக்கியத்தில் வரலாற்று ஆவணத்தன்மையும் கலைநயமும் ஒருங்கே கொண்ட ஒரு முக்கியப் படைப்பாக நிலைத்து நிற்கிறது.

துணைநூற்பட்டியல்

1. இராமநாதன், ஆறு., வரலாற்று நிலவியல் ஆய்வுமுறை- அறிமுகமும் ஆய்வுகளும், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர், 1988.
2. கைலாசபதி, க., தமிழ் நாவல் இலக்கியம், குமரன் பப்பிளிஷர்ஸ், வட பழனி, சென்னை, 1999.
3. கைலாசபதி, க., தமிழ் நாவல் இலக்கியம். காலச்சுவடு பதிப்பகம், 2018.
4. தண்டாயுதம். இரா: சமூக நாவல்கள், தமிழ் புத்தகாலயம் 576, பைகிராப்ட்ஸ் ரோடு, சென்னை, 1975.
5. தமிழவன், தமிழ் நாவல் எழுத்தில் அண்மைக்காலப் போக்குகள், சாகித்ய அகாதெமி, புதுடெல்லி, 2020.
6. பரமசிவன், தொ., பண்பாட்டு அசைவுகள். காலச்சுவடு பதிப்பகம், 2014.
7. பொன்னீலன், மறுபக்கம், நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ், சென்னை. 2012
8. முத்துமோகன், ந., “பொன்னீலனின் புதிய நாவல்: மறுபக்கம்,” கீற்று இணைய இதழ் 24 ஜூன் 2010.
9. முருகேசபாண்டியன், நவீனப் புனைக்கதைப் போக்குகள் நியூசெஞ்சுரி புக் ஹவுஸ் (பி) லிட்., சென்னை, 2014.
10. ஸ்ரீகுமார், எஸ்., நாவலும் சமுதாயமும், சுபா பதிப்பகம், நாகர்கோவில், 1992.